Psa

Chapter 100

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

מִזְמוֹר	לְתוֹדָה	הָרִיעוּ	לַיהוָה	כָּל־	הָאָרֶץ׃
ဆာလံ	-သို့ကျေးဇူးတင်ခင်း	ကခြေးကခြောက်	-သို့ထာဝရဘုရား	အလုံးစုံ-	-ထိုမြေကျီး
H4210	H8426	H7321	H3068	H3605	H0776

> မြေကျီးသားအပေါင်းတို့၊ ထာဝရဘုရားအား ကခြေးကခြောက်ကြလော့။

2

עִבְדוּ	אֶת־	יְהוָה	בְּשִׂמְחָה	בֹּאוּ	לְפָנָיו	בִּרְנָנָה׃
အစောင်ခံကြ	-ထို-	ထာဝရဘုရား	-၌ဝမ်းမခြောက်ခင်း	လာကြ	-သို့ရှေ့-	-၌ရွှင်မျှခြင်း
H5647	H0853	H3068	H8057	H0935	H6440	H7445

> ထာဝရဘုရား၏ အမှုတော်ကို ဝမ်းမခြောက်စွာ ဆောင်ရွက်ကြလော့။ ရွှင်လန်းစွာ သီချင်းဆိုလျက်၊ အထံတော်သို့ ဝင်ကြလော့။

3

דְּעוּ	כִּי־	יְהוָה	הוּא	אֱלֹהִים	הוּא־	עָשָׂנוּ	[ולא]	(וְלוֹ)	אֲנַחְנוּ
သိကြ	-ဤ-	ထာဝရဘုရား	သူ	ဘုရားသခင်	သူ-	ဖန်ဆင်းတော်မူ	[-နှင့်မ-]	(-နှင့်-သို့)	ငါတို့
H3045		H3068	H1931	H0430	H1931		H3808		H0587

עַמּוֹ	וְצֹאן	מַרְעִיתוֹ׃
လူမျိုးတော်	-နှင့်သိုးများ-	ကျက်စားရာတော်
	H6629	H4830

> ထာဝရဘုရားသည် ဘုရားသခင်ဖစ်တော်မူ သည်ဟု သိမှတ်ကြလော့။ ထာဝရဘုရားသည် ငါတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၍၊ ငါတို့၏အရှင် ဖစ်တော်မူ၏။ ငါတို့ သည်လည်း၊ ထာဝရဘုရား၏ လူဖစ်ကၐိ။ အထံတော်၌ ကျက်စားသော သိုးစုလည်း ဖစ်ကၐိ။

4

בֹּאוּ	שְׁעָרָיו	בְּתוֹדָה	חֲצֵרֹתָיו	בִּתְהִלָּה	הוֹדוּ־	לוֹ
ဝင်ကြ	တံခါးများတော်	-၌ကျေးဇူးတင်ခင်း	ဝင်းများတော်	-၌ချီးမွမ်းခင်း	ကျေးဇူးတင်-	-သို့သူ
H0935	H8179	H8426		H8416	H3034	

בָּרֲכוּ	שְׁמוֹ׃
ကောင်းချီးက	နာမတော်
H1288	H8034

> ကျေးဇူးတော် ကြီးပြါသည်ဟု ဝန်ခံလျက်၊ တံခါး တော်တို့ကိုဝင်း၊ ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းလျက် တန်တိုင်း တော်တို့ကိုဝင်း ဝင်ကြလော့။ ကျေးဇူး တော်ကိုချီးမွမ်း၍ နာမတော်ကို ကောင်းကြီးပြေးကြလော့။

5

כִּי־	טוֹב	יְהוָה	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ	וְעַד־	דֹּר	וָדֹר	אֱמוּנָתוֹ׃
-ဤ-	ကောင်း	ထာဝရဘုရား	-သို့ထာဝရ	ကျေးဇူးတော်	-နှင့်-သို့ထိတိ-	လူမျိုး	-နှင့်လူမျိုး	သစ္စာရှိတော်
		H3068	H5769		H5704	H1755	H1755	H0530

> အကြောင်းမူကား၊ ထာဝရဘုရားသည် ကောင်း မြတ်တော်မူ၏။ ကရုဏာတော်သည် အစဉ်အမဲ့ရှိ၍၊ သစ္စာတော်သည် ကာလအဆက်ဆက် တည်လေ သတည်း။